MONTHLY NEWS OF NCSU & ITF

中華海員 月刊

一〇三年十月出版
732
八十九年七月改版

Chinese Seamen's Monthly News

封面照片：麻六甲風情畫
地點：馬來西亞
攝影：游進通

NATIONAL CHINESE SEAMEN'S UNION

ADDRESS: 8TH FL., NO. 25, SEC. 3, NANKING EAST ROAD,
TAIPEI, TAIWAN, R.O.C.
TEL: 886-2-25150259/886-2-25150304 **FAX**:886-2-25078211
E-mail:ncsu.seamen@msa.hinet.net
http:// www.ncsu.org.tw

THIS JOURNAL IS AVAILABLE UNDER REQUEST WITHOUT CHARGE

團結海員意志
保障海員權益與福祉　　增進海員知識與技能
促進勞資協調　　維護航運發展
配合國家政策

中華海員總工會編印

本月刊係免費提供給中外海員閱讀，請向本會索閱。

信友實業股份有限公司
SINCERE INDUSTRIAL CORPORATION

擴 大 徵 才 訊 息

"不限年齡、表現良好優先轉岸勤"

職　　稱	資　　格
船　　長	☞持「本國籍一等船長執業證書」或「巴拿馬籍船長證書」，並持「ISPS SSO證照」 ☞歡迎持船長證書僅有大副經驗者，若有潛力六個月可提升為船長
輪 機 長	☞持「本國籍一等輪機長執業證書」或「巴拿馬籍輪機長證書」 ☞歡迎持輪機長證書僅有大管經驗者，若有潛力六個月可提升為輪機長
大副/大管 船副/管輪	☞持「一等適任證書」及「STCW95訓練證書」
岸　　勤	☞航運相關科系畢業為佳或具有航運各部門各職級相關服務經驗均可

～信友船隊為輕便型散裝船，待交新船艘數多，船齡輕、上船機會多～

～公司薪資待遇優渥，福利制度良好，升遷管道暢通及人性化管理，合理性調度、海勤服務時間彈性～

意者請E-MAIL：marine@sinceremarine.com
電洽：02-27001400 船員處 分機229、 236
台北公司：(106)台北市敦化南路2段99號15樓

加 入 信 友 團 隊 共 創 新 未 來

中華海員月刊稿約

①本刊是屬於全體會員的刊物，非常歡迎會員及會員眷屬們踴躍投稿，及來函發表會員們之意見及心聲。

②舉凡有關航海輪機方面之實務技術及經驗、工作生活經驗、投資理財、文藝（旅遊）勵志小品文、航運政策、ＰＳＣ、時事評論、海運或工運評論、會員及眷屬之心聲意見文稿等，均非常歡迎賜稿。

③來稿如經採用，將酌致稿酬。稿酬每千字給付標準如下：
一般譯稿—外文譯成中文800元、中文譯成外文稿960元。
整册書籍濃縮稿、外文譯成中文960元、中文譯成外文1,200元。
特列稿、外文譯成中文1,120元、中文譯成外文1,300元。
撰稿、中文800元、外文960元。

④來稿請勿有違反著作權法之情形，如涉及抄襲或侵犯著作權，由作者自負法律責任。

⑤來稿之內容，本刊編輯委員會得斟酌情形或徵得作者之同意，在不改變原著作論點之原則下修改文稿。投稿作品均請自留底稿，未經採用之文稿，恕不退還。

⑥來稿刊登時可用筆名，但請於來函投稿時使用眞實姓名，並附上服務單位、聯絡地址及電話。

⑦電腦打字文稿請直接將電子檔寄至工會信箱 ncsu.seamen@msa.hinet.net
來稿請寄台北市南京東路三段25號8樓中華海員月刊社收。

本月刊於本會網站上提供電子檔可供下載，歡迎各位會員多加利用。
減少紙張和油墨的實體資源消耗，爲環境保護盡心。

會員索閱「中華海員月刊」登記表

會員姓名		會證字號	總台字第　　號
服務公司		服務船名	
聯絡電話		職　　稱	
通訊地址	郵遞區號＿＿＿＿＿＿		
電子信箱			
備　　註		填表日期	年　　月　　日

索閱說明：1. 索閱資格爲入會 6 個月以上，且未欠繳會費者。
2. 索閱期限爲2年，期滿如欲續閱者，請將信封上原地址名條直接黏貼於登記表上，以利核對，並於備註欄註明"續閱"字樣後，寄回或傳眞中華海員總工會。
3. 會員地址變更時，請重新填寫登記表，並將原地址名條隨登記表寄回或傳眞中華海員總工會。
4. 本登記表僅限會員個人索閱用，各機關社團、航運公司及所屬國輪、外輪之團體索閱，請和中華海員總工會聯絡。

732期目錄　中華海員月刊103年10月號

CHINESE SEAMEN'S MONTHLY NEWS　OCTOBER 2014

2 本會公告
◎102學年度第二學期會員子女獎學金申請公告　業務處
◎交通部航港局設置「海運產業論壇」　交通部航港局
◎「娜路彎大酒店」優惠公告　本 刊

5 法規修訂
◎「船員薪資岸薪及加班費最低標準」第3條附表修正發布施行　交通部
◎「航行船舶船員最低安全配置標準」第9條等及附表修正發布施行　交通部
◎「船員訓練專業機構管理規則」第7條附件1修正發布施行　交通部

14 招生訊息
◎中華航業人員訓練中心乙訓班第80期招生　中華航業人員訓練中心

15 訓練報名
◎10月9日開辦103年度第5次『提升會員人力服務品質教育訓練』　業務處
◎10月17日開辦103年度第6次『提升會員人力服務品質教育訓練』　業務處

16 生活經驗談
◎爸爸給誠對未來展望的一封信　鄭武中

19 會務報導
◎ 2014年大中華地區海事論壇　本 刊
◎ 基隆分會頒發模範海員及勞工獎　本 刊

21 電影欣賞
◎「天之驕子」The Emperor's Club　林嘉元

23 航運要聞
◎中華日報、新生報航運版新聞摘錄　本 刊

26 航運公司徵才廣告

33 會員服務
◎會員退休(註銷會籍)補助金一覽表　業務處
◎會員急難救助名單　業務處
◎會證遺失名單　行政處

35 勞健保資訊
◎雇主可否約定預扣工資作爲違約金或賠償金？　勞動部
◎投保單位委託專家「翻譯費」，是否需繳納補充保險費？　中央健康保險署

36 保健知識
◎炎炎夏日預防中暑有一套　中央健康保險署

38 健康菜單
◎銀魚炒蛋盒餐　行政院農業委員會

39 專刊暨經驗交流
◎UKC 與 SQUAT公式之探討（上）　洪景川

封面照片：湛藍東海岸
地　　點：花蓮
攝　　影：余惠廣

中 華 海 員 月 刊

出版者：中華海員總工會
發行人：陸　王　均
發行地址：10487台北市南京東路三段25號8樓
網　　址：www.ncsu.org.tw
電子信箱：ncsu.seamen@msa.hinet.net
行政院新聞局出版事業登記局版台誌第1462號
台灣北區郵政管理局雜誌交寄執照北臺字第3868號
印　　刷：文橋印刷文具有限公司
電　　話：(02)2501-3246

會員服務
台北總會：(02)2515-0259/2515-0304
傳真(02)2507-8211
基隆分會：(02)2424-1191
傳真(02)2425-2893
高雄分會：(07)531-1124
傳真(07)561-9149

本會公告 102學年度第二學期會員子女獎學金申請公告

本會102學年第二學期會員子女獎學金申請，自103年10月1日開始受理至10月31日截止收件。

申請資格規定：

1.凡加入本會持有總台字或總臨字會員證書滿一年以上，並按規定繳清會費，合於本辦法之規定者得爲本人及其子女申請。

2.國中、高中（職）大專院校（五年制之專科學校，前三年列入高中部，後二年列入大專部份辦理），高中（職）、大專全學期學業成績在75分以上，國中全學期學業平均成績在75分以上，操行列爲甲等(80分) 以上，體育、軍訓、童子軍或職校實習成績平均70分以上者；但就讀大專院校之選讀生及各種補習班者不得申請。

申請應檢附資料：

1.申請表格（正、反兩面）。

2.成績單正本。

3.戶口名簿影本（會員本人申請則不需要）。

詳情請洽總會或基隆分會、高雄分會。

相關表單請上中華海員總工會網站：http://www.ncsu.org.tw，下載。

點選：會員福利服務-會員福利-一般補助-二、會員子女獎學金。

表格：(1)會員子女獎學金申請書

(2)會員子女獎學金審查表。

交通部航港局設置「海運產業論壇」

發佈單位：交通部航港局

爲傾聽業界與學校青年聲音、宣達運輸及觀光產業政策與未來願景，建構政府、產業界及青年對話平臺，展謝交通部對運輸產業再造及除弊興利之政策方向，航港局分別舉辦了「海運產業青年論壇」及「運輸產業(海運)論壇」。

爲強化論壇效果，已於航港局網站(http://www.motcmpb.gov.tw/MOTCMPBWeb/wSite/mp?mp=1)「重要業務」內闢建「海運產業論壇」專區，如有針對海運產業論壇內容須發表意見與建言，敬請於「民意論壇」內發表。

娜路彎大酒店(股)公司

觀光局字號：交觀業字第壹零二零號

優惠房價合約書

合約編號:03710309

協議書人：娜路彎大酒店股份有限公司　　(以下簡稱甲方)

中華海員總工會　　(以下簡稱乙方)

內容如下:

(一) 本協議期間為民國 103 年 8 月 01 日起 至民國 103 年 12 月 31 日止。

(二) 本協議期間，甲方得視客房情況保證接受乙方訂房，以維持衡平原則。

(三) 本協議書乙式兩份，由甲、乙雙方各執乙份為憑。

(四) 乙方訂房時，請告知簽約公司名稱，並於入住時。

農曆春節期間售價請另洽業務處，此合約價恕不適用。

◎訂房日期區分：

平日定義：一般月份之週日至週五。

旺日定義：七、八月(暑假)週日~週五。

假日定義：週六、連續假日前夕、國定假日。

農曆春節期間房價依售價另訂。

以上日期定義如有更動以飯店公告為主，恕不另行通知。

(五) 乙方住宿皆需事先訂房，以便享住房優惠價格服務，優惠內容暨注意事項如下所示：

	床別	間數	定價 NT$	優惠報價		
			全年	平日	旺日	假日
豪華客房 DSG	一大床	32	8,200	4,100	4,600	5,100
豪華客房 DTW	二小床	84	8,200	4,100	4,600	5,100
星空天浴客房 DSS	一大床	6	11,000	5,500	6,000	6,500
精緻四人房 SDT	二大床	67	9,600	4,800	5,300	5,800
精緻親子房 SFR4	四小床	18	11,000	5,500	6,000	6,500
豪華親子房 DFR3	一大二小床	18	12,000	6,000	6,500	7,000
精緻六人房 SGR	二大床二小床	38	14,800	7,400	7,900	8,400
P714 動物星球套房 SGR	二大床二小床	2	18,000	9,000	9,500	10,000
星空天浴套房 DSU	一大床	8	15,000	7,500	8,000	8,500
行政套房 ESU	一大床	2	18,000	9,000	9,500	10,000
娜路彎套房 NSU	一大床	1	45,000	45,000(恕不提供折扣)		

a. 加床費每床 NT$1,000 (含早餐及設施)。

b. 小孩(115cm~150cm)早餐每客$200 + 10%。

c. 每位依房型均優惠提供自助式早餐乙份。

※ 禮遇項目

(1) 免費觀賞娜路彎劇場。
(2) 免費使用桌上球類區。
(3) 免費礦泉水。
(4) 台東機場或火車站至酒店定時接送。
(5) 免費室內停車。
(6) 免費寬頻上網。
(7) 免費使用鹹水養生游泳池、戶外水療及健身房。
(8) 三溫暖券(每張 200 元)。

※ 注意事項：

(1) 訂房請撥訂房專線(02)25683266、0926815420。
(2) 訂房時請告知簽約公司名稱並於入住時出示名片或識別證，以享有上述優惠房價。
(3) 入住時間：當日下午三點以後；退房時間：次日中午十二點之前。

※ 訂金說明(茲確保雙方權益，訂定訂金收取辦法)：

(1) 訂金於訂房後 7 日內，甲方須收取住房首日房租之 30%作為保證訂金，若距離實際住房日期不足 7 天者，則應於訂房後隔日繳交訂金。
(2) 若於規定日期內未繳交訂金者，甲方將有權自動取消訂房。

※ 延期或取消訂房說明：

(1) 住客於到達日 3 日內取消訂房者，沒收其訂金，不予退還；若於一星期前，以電話或傳真(附保證金收據)通知取消訂房者可全額退還訂金。
(2) 上述事項除遭遇不可抗拒之因素，否則應依甲方規定辦理，投宿時請攜帶”訂房保證金”單據。

※ 天然災害或不可抗拒之因素時說明

遇颱風.地震等天然災害或不可抗拒之因素時，以台東區狀況為接受延期及取消訂房之判斷準則，於事後 7 天內由訂房組主動與住客聯絡，接洽訂房延期之細則。

立協議書人

甲　　方
娜路彎大酒店股份有限公司

聯絡人：北區業務主任　王子瑀
手　機：0926815420
電　話：02-2568-3266
傳　真：02-2568-3299

地　址：台北市松江路 338 號 11 樓

乙　　方
公司名：中華海員總工會
代表人：陸王均
聯絡人：黃洪齊
電　話：(02)2515-0302
傳　真：(02)2507-8211
地　址：台北市南京東路三段 25 號 8 樓
E-mail:regina@ncsu.org.tw
統一編號：03710309

中華民國　103　年　8　月　12　日

法規修訂

「船員薪資岸薪及加班費最低標準」第3條附表修正發布施行

交通部　函

發文日期：中華民國103年9月2日
發文字號：交航字第10350108885號

主旨：「船員薪資岸薪及加班費最低標準」第三條附表，業經本部於103年9月2日以交航字第10350108881號令修正發布施行，檢送發布令影本（含修正條文）1份，請查照。

部長　葉　匡　時

附表

雇用人僱用中華民國船員最低月薪資表

單位：新臺幣元

	國際航線			國內航線	
	遠洋航線	近洋航線	臺灣、香港、琉球航線	離島航線	環島、湖泊、港區
船　長	76,710	56,355	45,197	34,532	24,112
輪　機　長	72,444	52,089	43,884	33,219	22,881
大副、大管輪、經理	51,112	39,291	29,937	28,624	
船副、管輪、副理、事務長、報務人員	36,673	27,804	23,372	23,372	21,732
水手長、副水手長、餐勤長、銅匠、泵匠、機匠長、副機匠長、電匠、冷氣匠、通用長、副通用長、服務員領班	28,223	22,389	22,059	21,404	20,256
幹練水手、舵工、機匠、大廚、通用員、機械士	26,171	20,337	20,090	19,436	依勞動部公告之每月基本工資
水手、副通用員、副機匠、二廚、廚工、服務員、洗衣工、事務員	21,756	19,443	依勞動部公告之每月基本工資	依勞動部公告之每月基本工資	依勞動部公告之每月基本工資
航海實習生、輪機實習生、航海見習生、輪機見習生	依勞動部公告之每月基本工資	依勞動部公告之每月基本工資	依勞動部公告之每月基本工資	依勞動部公告之每月基本工資	依勞動部公告之每月基本工資

備註：薪津包括薪資及津貼，薪資應占薪津總額百分之五十以上。

交通部　函

發文日期：中華民國103年9月３日
發文字號：交航字第10350109415號

主旨：「航行船舶船員最低安全配置標準」第九條、第四條附表二及附表三、第十條附表七、附表八及附表九，業經本部於103年9月３日以交航字第1035010941１號令修正發布施行，檢送發布令影本（含修正條文）1份，請查照。

部長　葉　匡　時

航行船舶船員最低安全配置標準第九條修正條文

第九條　航行船舶船員在任何二十四小時內，至少有十小時以上之休息，且在七天內至少應有七十七小時之休息時間。

前項休息時間因緊急、操演或其他不可抗力情事者，得例外安排。但在任何情況下均不得少於任何七天內七十小時之休息時間，且不得持續兩週以上，其時間間隔不得短於例外安排時段之兩倍。

第一項十小時之休息時間得分爲二段，其中一段至少應有六小時以上，且相連兩段休息時間之間隔不得超過十四小時。

第一項十小時之休息時間，至多分爲三段，其中一段至少應有六小時，其他兩段不得少於一小時。連續兩休息期間之間隔不得超過十四小時。但在任何七天內，例外安排不得超過兩個二十四小時之時段。

船員工作安排表應張貼於顯明之處。

附表二

國內航線船舶船員最低安全配額表（第一頁）

				艙面部								輪機部										事務部				合計	備註
				船長	大副	船副	水手長	副水手長	木匠	幹練水手	水手	輪機長	大管輪	管輪	機匠長	副機匠長	機匠	副機匠	電匠	銅匠	泵匠	冷氣匠	事務人員	醫務人員	旅客服務員	餐勤人員		
臺灣環島及金馬地區航線之客貨船	貨船	總噸位20以上，未滿50	員額	1			1								1											3	航行時間超過八小時者，艙面部及輪機部應增幹練水手、機匠或具有當值資格之乙級船員各一人。
			資格	三等船副																							
	貨船	總噸位50以上，未滿100	員額	1			1					1			1											4	航行時間超過八小時者，艙面部之乙級船員至少應有一人為幹練水手或具有當值資格，輪機部應增機匠或具有當值資格之乙級船員一人。
			資格	三等船副								管輪															
	貨船	總噸位100以上，未滿200	員額	1			2					1			1											5	同上欄。
			資格	三等船長								輪機長															
	貨船	總噸位200以上，未滿500	員額	1			3					1			1											6	艙面部及輪機部之乙級船員應各有一人具有當值資格。 航行時間超過八小時者，艙面部應增三等船副一人及輪機部應增乙級船員一人，但得減艙面部乙級船員一人。
			資格	三等船長								輪機長															
	貨船	總噸位500以上，未滿1,000	員額	1			3					1			2											7	艙面部及輪機部之乙級船員應各有一人具有當值資格。 航行時間超過八小時者，艙面部應增二等船副一人但得減艙面部乙級船員一人，另事務部應增廚工一人。
			資格	二等大副								大管輪															

	貨船	總噸位1,000以上，未滿3,000	員額	1	1		3	1			3		9	一、艙面部及輪機部之乙級船員應各有一人具有當值資格。 二、航行時間超過八小時者，輪機部應增管輪一人及事務部廚工一人。
			資格	二等大副	二等船副			大管輪						
	貨船	總噸位3,000以上，未滿5,000	員額	1	1	1	4	1	1	1	3	1	14	艙面部及輪機部之乙級船員至少應各有三人具有當值資格。
			資格	二等船長	二等大副	二等船副		輪機長	大管輪	管輪				
	貨船	總噸位5,000以上，未滿10,000	員額	1	1	1	5	1	1	1	3	1	15	同上欄。
			資格	二等船長	二等大副	二等船副		輪機長	大管輪	管輪				
	貨船	總噸位10,000以上	員額	1	1	1	5	1	1	1	3	1	15	同上欄。
			資格	一等船長	一等大副	一等船副		輪機長	大管輪	管輪				
	客船	總噸位20以上，未滿50	員額	1			1	1					3	航行時間超過八小時者，應增三等船副一人，及輪機部應增具有當值資格之乙級船員一人。
			資格	三等船長				管輪						
	客船	總噸位50以上，未滿100	員額	1			1	1			1		4	一、航行時間超過四小時者，艙面部應增具有當值資格之乙級船員一人 二、航行時間超過八小時者，艙面部及輪機部應各增三等船副一人、管輪一人，且艙面部及輪機部之乙級船員應各有一人具有當值資格。
			資格	三等船長				管輪						
	客船	總噸位100以上，未滿200	員額	1			2	1			1		5	同上欄。
			資格	三等船長				輪機長						

附表二

國內航線船舶船員最低安全配額表（第二頁）

				艙面部								輪機部										事務部				合計	備註
				船長	大副	船副	水手長	副水手長	木匠	幹練水手	水手	輪機長	大管輪	管輪	機匠長	副機匠長	機匠	副機匠	電匠	銅匠	泵匠	冷氣匠	事務人員	醫務人員	旅客服務員	餐勤人員		
臺灣環島及金馬地區航線之客貨船	客船	總噸位200以上，未滿500	員額	1	1		2					1	1		1							1				8	艙面部及輪機部之乙級船員至少應各有一人具有當值資格
			資格	三等船長	三等船副							輪機長	管輪														
	客船	總噸位500以上，未滿1,000	員額	1	1		2					1	1		2							1				9	同上欄。
			資格	二等大副	二等船副							大管輪	管輪														
	客船	總噸位1,000以上，未滿3,000	員額	1	1	1	4					1	1	1	3							2				15	艙面部及輪機部之乙級船員至少應各有三人具有當值資格。
			資格	二等船長	二等大副	二等船副						輪機長	大管輪	管輪													
	客船	總噸位3,000以上，未滿5,000	員額	1	1	2	5					1	1	2	3							3				19	同上欄。
			資格	二等船長	二等大副	二等船副						輪機長	大管輪	管輪													
	客船	總噸位5,000以上，未滿10,000	員額	1	1	2	6					1	1	2	4							3				21	同上欄。
			資格	二等船長	二等大副	二等船副						輪機長	大管輪	管輪													
	客船	總噸位10,000以上	員額	1	1	2	6					1	1	2	4							3				21	同上欄。
			資格	一等船長	一等大副	一等船副						輪機長	大管輪	管輪													

附註

一、航行國內航線船舶艙面、輪機部門船員之當值，每人每日輪流當值不得超過八小時，如因航行需要得加班二小時，連續二日內當值不得超過十六小時。船長（輪機長）必要時得參加當值。總噸位二百以上，未滿三千之貨船，航行時間超過十六小時，連續時間在四十八小時內，每位當值船員航行當值時間總數超過十六小時者，應增船副、管輪各一人。

二、輪機部門之輪機員分為一等、二等及三等輪機員，其適用船舶之主機推進動力如下：

（一）一等輪機員指在主機推進動力三千瓩以上船舶服務之輪機部門甲級船員，包含一等輪機長、一等大管輪、一等管輪。

（二）二等輪機員指在主機推進動力七百五十瓩以上未滿三千瓩船舶服務之輪機部門甲級船員，包含二等輪機長、二等大管輪、二等管輪；在主機推進動力三千瓩以上未滿六千瓩且航行於東經九十度以東，一百五十度以西，南緯十度以北及北緯四十五以南近海區域者，得配置二等輪機員。

（三）三等輪機員指在主機推進動力未滿七百五十瓩航行於國內航線船舶服務之輪機部門甲級船員，包含三等輪機長、三等管輪。

三、航行於江河湖泊及其他內陸水道之船舶船員配額，適用本表配置。

四、客船(含高速客船)為避風、船舶維修或非商業營運之需要，進行不載客航行，在不影響航行當值、繫泊、救生、滅火及損害管制等部署表所負任務下，經書面向航港局各航務中心申請核准後，事務部旅客服務員得不隨船航行。但不得違反原「船員最低安全配額證書」所註之限制條件。

附表三

臺灣地區與大陸地區通航船舶船員最低安全配額表

			艙面部								輪機部											事務部				合計	備註
			甲級			乙級					甲級			乙級													
			船長	大副	船副	水手長	副水手長	木匠	幹練水手	水手	輪機長	大管輪	管輪	機匠長	副機匠長	機匠	副機匠	電匠	銅匠	泵匠	冷氣匠	事務人員	醫護人員	旅客服務員	餐勤人員		
航行臺灣地區與大陸地區通航港口間距離逾三百浬之客貨船	貨船	總噸位未滿3,000	1	1	1	3					1	1	1	3								1				13	1.航行船舶艙面、輪機部門船員之當值應採三班輪流制，其在海上航行期間與開航抵港之日，每人每日當值以不超過八小時爲原則。船副(管輪）僅一人者，船長(輪機長)應當值，若航行時間超過四十八小時，另應增加船副、管輪各一人。航行當值乙級船員及輪機當值乙級船員各不得少於三人。 2.航行船舶機艙設有自動控制室，其輪機部乙級船員配置四人者，得減一人。 3.航行船舶在總噸位三千以上未滿八千，得配置二等航行員、主機推進動力三千瓩以上未滿六千瓩得配置二等輪機員。
	貨船	總噸位3,000以上未滿5,000	1	1	1	4					1	1	1	3								1				14	
	貨船	總噸位5,000以上未滿10,000	1	1	1	5					1	1	1	4								1				16	
	貨船	總噸位10,000以上	1	1	2	5					1	1	2	4								1				18	
	客船	總噸位未滿1,000	1	1	1	3					1	1	1	4								2				14	
	客船	總噸位1,000以上未滿3,000	1	1	1	4					1	1	1	3								3				16	
	客船	總噸位3,000以上未滿5,000	1	1	2	5					1	1	2	3								4				20	
	客船	總噸位5,000以上未滿10,000	1	1	2	6					1	1	2	4								5				23	
	客船	總噸位10,000以上	1	1	2	6					1	1	2	4								6				24	

				艙面部								輪機部											事務部				合計	備註
				船長	大副	船副	水手長	副水手長	木匠	幹練水手	水手	輪機長	大管輪	管輪	機匠長	副機匠長	機匠	副機匠	電匠	銅匠	泵匠	冷氣匠	事務人員	醫務人員	旅客服務員	餐勤人員		
航行臺灣地區與大陸地區通航港口間距離三百浬以內之客貨船	貨船	總噸位20以上，未滿50	員額	1			1								1											3	航行時間超過八小時者，艙面部及輪機部應增幹練水手、機匠或具有當值資格之乙級船員各一人。
			資格	三等船副																							
	貨船	總噸位50以上，未滿100	員額	1			1					1			1											4	航行時間超過八小時者，艙面部之乙級船員至少應有一人爲幹練水手或具有當值資格，輪機部應增機匠或具有當值資格之乙級船員一人。
			資格	三等船副								管輪															
	貨船	總噸位100以上，未滿200	員額	1			2					1			1											5	同上欄。
			資格	三等船長								輪機長															
	貨船	總噸位200以上，未滿500	員額	1			3					1			1											6	一、艙面部及輪機部之乙級船員應各有一人具有當值資格。 二、航行時間超過八小時者，艙面部應增三等船副一人及輪機部應增乙級船員一人，但得減艙面部乙級船員一人。
			資格	三等船長								輪機長															
	貨船	總噸位500以上，未滿1,000	員額	1			3					1			2											7	一、艙面部及輪機部之乙級船員應各有一人具有當值資格。 二、航行時間超過八小時者，艙面部應增二等船副一人但得減艙面部乙級船員一人，另事務部應增廚工一人。
			資格	二等大副								大管輪															
	貨船	總噸位1,000以上，未滿3,000	員額	1	1		3					1			3											9	一、艙面部及輪機部之乙級船員應各有一人具有當值資格。 二、航行時間超過八小時者，輪機部應增管輪一人及事務部廚工一人。
			資格	二等大副		二等船副						大管輪															

貨船	總噸位3,000以上，未滿5,000	員額	1	1	1	4	1	1	1	3	1	14	艙面部及輪機部之乙級船員至少應各有三人具有當值資格。
		資格	二船等長	二大副等	二船等副		輪機長	大管輪	管輪				
貨船	總噸位5,000以上，未滿10,000	員額	1	1	1	5	1	1	1	3	1	15	同上欄。
		資格	二船等長	二大副等	二船等副		輪機長	大管輪	管輪				
貨船	總噸位10,000以上	員額	1	1	1	5	1	1	1	3	1	15	同上欄。
		資格	一船等長	一大副等	一船等副		輪機長	大管輪	管輪				
客船	總噸位20以上，未滿50	員額	1			1	1					3	航行時間超過八小時者，應增三等船副一人，及輪機部應增具有當值資格之乙級船員一人。
		資格	三船等長				管輪						
客船	總噸位50以上，未滿100	員額	1			1	1			1		4	一、航行時間超過四小時者，艙面部應增具有當值資格之乙級船員一人。 二、航行時間超過八小時者，艙面部及輪機部應各增三等船副一人、管輪一人，且艙面部及輪機部之乙級船員應各有一人具有當值資格。
		資格	三船等長				管輪						
客船	總噸位100以上，未滿200	員額	1			2	1			1		5	同上欄。
		資格	三船等長				輪機長						
客船	總噸位200以上，未滿500	員額	1	1		2	1	1		1	1	8	艙面部及輪機部之乙級船員至少應各有一人具有當值資格。
		資格	三船等長	三船等副			輪機長	管輪					
客船	總噸位500以上，未滿1,000	員額	1	1		2	1	1		2	1	9	同上欄。
		資格	二大等副	二船等副			大管輪	管輪					
客船	總噸位1,000以上，未滿3,000	員額	1	1	1	4	1	1	1	3	2	15	艙面部及輪機部之乙級船員至少應各有三人具有當值資格。
		資格	二船等長	二大副等	二船等副		輪機長	大管輪	管輪				
客船	總噸位3,000以上，未滿5,000	員額	1	1	2	5	1	1	2	3	3	19	同上欄。
		資格	二船等長	二大副等	二船等副		輪機長	大管輪	管輪				
客船	總噸位5,000以上，未滿10,000	員額	1	1	2	6	1	1	2	4	3	21	同上欄。
		資格	二船等長	二大副等	二船等副		輪機長	大管輪	管輪				
客船	總噸位10,000以上	員額	1	1	2	6	1	1	2	4	3	21	同上欄。
		資格	一船等長	一大副等	一船等副		輪機長	大管輪	管輪				

附註

一、航行臺灣地區與大陸地區通航港口間距離三百浬以內之船舶艙面、輪機部門船員當值，每人每日輪流當值不得超過八小時，如因航行需要得加班二小時，連續二日內當值不得超過十六小時。船長（輪機長）必要時得參加當值。總噸位二百以上，未滿三千之貨船，航行時間超過十六小時，連續時間在四十八小時內，每位當值船員航行當值時間總時數超過十六小時者，應增加船副、管輪各一人。

二、輪機部門之輪機員分為一等、二等及三等輪機員，其適用船舶之主機推進動力如下：

（一）在主機推進動力三千瓩以上船舶服務之一等輪機員，包含一等輪機長、一等大管輪、一等管輪。

（二）在主機推進動力七百五十瓩以上未滿三千瓩船舶服務之二等輪機員，包含二等輪機長、二等大管輪、二等管輪；在主機推進動力三千瓩以上未滿六千瓩且航行於東經九十度以東，一百五十度以西，南緯十度以北及北緯四十五度以南近海區域者，得配置二等輪機員。

（三）在主機推進動力未滿七百五十瓩船舶服務之三等輪機員，包含三等輪機長、三等管輪。

三、客船(含高速客船)為避風、船舶維修或非商業營運之需要，於國內海域內進行不載客航行，在不影響航行當值、繫泊、救生、滅火及損害管制等部署表所負任務下，經書面向航港局各航務中心申請核准後，事務部旅客服務員得不隨船航行。但不得違反原「船員最低安全配額證書」所註之限制條件。

附表七

船員最低安全配額證書申請書

本公司所屬輪，總噸位，航行區域爲航線，檢具下列文件，請准予核發共計名（員額編制如附表八）之船員最低安全配額證書乙份。

□ 一、國籍證書影本
□ 二、噸位證書影本
□ 三、船級證書影本
□ 四、無線電台執照影本
□ 五、安全設備證書之設備紀錄影本（FORM E）
□ 六、四項部署表（航行當值、繫泊、救生、滅火及損害管制）
□ 七、船員最低安全配額表

此致

交通部航港局部航務中心

船公司：
（簽章）

負責人：

地址：

電話：

中　華　民　國　　年　　月　　日

附 表 九

中華民國交通部
船員最低安全配額證書
MINIMUM SAFE MANNING CERTIFICATE
MINISTRY OF TRANSPORTATION AND COMMUNICATIONS
REPUBLIC OF CHINA

NO.

依據1974年國際海上人命安全公約及其修正案V/14.2.2簽發
Issued under the provision of regulation V /14.2of the
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA,1974, AS AMENDED

船名 Name of Ship	船籍港 Port of Registry	船舶號數或呼號 Distinctive Number or Letters	國際海事組織 編號 IMO NO.	總噸位 Gross Tonnage	船舶主機推進動力 Main Propulsion Power (kW)

船型 Type of ship：
定期無人值守機艙 Periodically unattended machinery space：

航行區域 Trading area: **國內航線** Domestic Voyages Only

本證書所示船舶航行時船員配額,不得低於下表之編制。
The ship named in this certificate is considered to be safely manned if, when it proceeds to sea, it carries not less than the number and grades / capacities of personnel specified in the table(s) below.

船員職別 Grade / capacity	資格Certificate (STCW gulation)	人數 Number of persons
船長 MASTER		
大副 CHIEF MATE		
船副 DECK OFFICER		
輪機長 CHIEF ENGINEER		
大管輪 SECOND ENGINEER		
管輪 ENGINEER OFFICER		
航行當值乙級船員 RATINGS FORMING PART OF A NAVIGATIONAL WATCH		
輪機當值乙級船員 RATINGS FORMING PART OF AN ENGINEERING WATCH		
其他艙面部門乙級船員OTHER DECK RATINGS		
其他輪機部門乙級船員OTHER ENGINE ROOM RATINGS		
事務部門乙級船員STEWARD		
船舶電信人員RADIO OPERATOR：		

船員總額 Total Crew Members：

其他限制條件 Special requirements or conditions, if any：

發證地點:
Issued at：
發證日期: 年 月 日
Date of Issue：
除換證外,本證書持續有效
This certificate is valid until replaced.

中華民國交通部航港局
MARITIME AND PORT BUREAU,
MINISTRY OF TRANSPORTATION AND COMMUNICATIONS REPUBLIC OF CHINA

「船員訓練專業機構管理規則」第七條附件一修正施行

發佈單位：交通部

「船員訓練專業機構管理規則」第七條附件一經交通部於103年9月3日以交航字第10350109211號令修正發布施行。

詳情請上交通部網站(http://www.motc.gov.tw/ch/home.jsp?id=15&parentpath=0,2)或本會網站http://www.ncsu.org.tw/news_1.php?id=341瀏覽。

招生訊息

中華航業人員訓練中心乙訓班第80期招生

中華航業人員訓練中心預定於103年11月18日-104年1月下旬辦理乙級船員養成班第80期，航海科與輪機科各一班，相關資料請於航訓中心網址http://www.cmstc.com.tw/下載。

或洽聯絡人：訓練組江組長;電話：02-24922118分機19

訓練報名

中華海員總工會103年度第5次『提升會員人力服務品質教育訓練』

主辦單位：中華海員總工會
地點：中華海員總工會會議室(台北市南京東路三段25號8樓)
時間：中華民國103年10月9日(星期四)下午13:30－16:40

【議　　程　　表】

時　間	課 程 名 稱	主　講　人
13:00~13:30	報	到
13:30~13:40	主持人致詞	中華海員總工會 陸王均 理事長
13:40~15:00	半潛船的裝卸載作業介紹 及風險點分析	台北海事檢定有限公司 海事公證人 游健榮先生
15:00~15:10	休	息
15:10~16:40	半潛船的裝卸載作業介紹 及風險點分析	台北海事檢定有限公司 海事公證人 游健榮先生
16:40	賦	歸

中華海員總工會103年度第6次『提升會員人力服務品質教育訓練』

主辦單位：中華海員總工會
地點：中華海員總工會會議室(台北市南京東路三段25號8樓)
時間：中華民國103年10月17日(星期五)下午13:30－16:40

【議　　程　　表】

時　間	課 程 名 稱	主　講　人
13:00~13:30	報	到
13:30~13:40	主持人致詞	中華海員總工會 陸王均 理事長
13:40~15:00	船舶主機燃用低質燃油和長期低負荷運轉之對策	國立台灣海洋大學 商船學系 田教授文國
15:00~15:10	休	息
15:10~16:40	船舶主機燃用低質燃油和長期低負荷運轉之對策	國立台灣海洋大學 商船學系 田教授 文國
16:40	賦	歸

生活經驗談

爸爸給誠對未來展望的一封信

文：鄭 武 中

恭喜誠兒考上海科大輪機系。我們全家都替你高興與慶賀。

這將是另一個生涯另一個生命開始，爸媽都祝福誠兒，這是件好的開始，我們希望永遠都是好的、順心的、如意的。

誠，你想有可能嗎?人生不如意的事有十之八九。

考上大學高興幾天就好，以後的路還很長，是要樂觀但不要天真。此次的入學受教育，很可能是你一生中最後一次當比較正式的學生，爸媽希望你能珍惜此次最後的機會，一切的學習都讓“它”發展到最佳最好的成績極限，才不枉費此四年的光陰(無限價)與所花費的學雜費用等(80萬)。

一路走來，爸媽堅決(多)受教育是對的，因爲這是改變命運的最好方法。但會有多大的改變呢?受機緣影響，受教育後的成效有多少而影響，也就是多數人常說的“素質”如何如何。

誠，以上的資訊可能有點不順耳，但仔細想想這裡面的一切，事實上就是如此。爸爸可以更詳細說明如下:

(1)你今年24足歲，你班上的同學大慨是18~19歲間。4年後進入職場你28歲，正常的，沒有被耽誤的人約是22歲。你與他們相差6歲，假如程度都一樣，一般般，沒有很大差異，私人公司會錄取誰?多數人的答案還是會選年青的。唯有公職人員或國有事業單位(例台電中油中鋼台船等)不會受這影響，因爲他們是以考試成績來決定，不會以年齡來決定。換言之，私人公司會比較優先錄用你，或國有事業錄用你，決定因素是你有個好的程度好的成績。

但極大多數的18，19歲的學生都不會有此憂患意識，只會混，混時間、混課業、混電動遊戲、混文憑、混把妹。

誠，你已24歲，我們認爲你不能再有混的念頭，因爲你沒有籌碼。就學就是有中心思想，有了中心思想，就是有了目標。剩下的問題就是學習的方向，與學習的方法。

(2)海科大輪機系畢業可以去那裡工作呢?相信這才是你最在意的事情。依爸爸多年職場的經驗說明如下；

(2-1)跑商船。可能是20年或3~5年不等。待遇高13萬~25萬/月，職缺多。

(2-2)船公司內勤人員。是長期的。待遇例:駐地輪機長約7萬/月，職缺少。

(2-3)港務(局)公司拖船類員工。是長期一輩子。待遇約5~6萬/月。入此行是5~6萬，做到老也是5~6萬。換言之是不會調薪的，職缺少。

(2-4)台船工程師。是長期一輩子。公開考試徵人。工程師起薪約3.6萬。假如以後的發展是平平的話，到退休那個年紀約是6.0~7.5萬。公家單位福利較好，生活方式固定，工作壓力比民間企業少。每年招人。

(2-5)港務(局)公司內勤人員，工作內容、待遇、發展性雷同台船工程師。

(2-6)驗船師。是長期一輩子。公開考試徵人。工程師起薪約5.0萬。假如以後的發展是平平的話，到退休那個年紀約是10萬，職缺太少。法人單位，生活方式固定，工作壓力不會太大。在船運界地位崇高。

(2-7)私人修船廠，是長期一輩子。工程師起薪約3.3萬。職缺少。假如以後的發展是平平的話，到退休那個年紀約是5.0~6.0萬，工作量大。

(2-8)漁業公司。跑漁船可能是常年或是3~5年不等。待遇高30萬~100萬/月。薪資依漁獲量的多寡來決定。職缺多，工作很辛苦。

(2-9)漁業公司內勤人員，是長期一輩子。工程師起薪約3.3萬，職缺少。假如以後的發展是平平的話，到退休那個年紀約是5.0~6.0萬。

(2-10)工程公司。長期一輩子。工程師起薪約3.3萬，職缺多。假如以後的發展是平平的話，到退休那個年紀約是5.0~6.0萬。岸上多數工科機械系畢業學生的出路。未來彈性大，有許多公司可選擇。但因海科大輪機系，常會岸上公司貼上標籤，“你應該去跑船，這個工作對你不合適”。爲了扭轉這先入爲主的觀念，因此必須另要有其它很明顯的專長，來吸引人注意。例如:英語程度要好，是有成績證明的那種程度，不是自己說說那種。

(2-11)製造業工廠。長期一輩子。小公司是不會要求什麼。工程師起薪約3.0萬。職缺多。假如以後的發展是平平的話，到退休那個年紀約是5.萬。這也是多數工科機械系畢業學生的出路。錢少、工作又累，發展性少。如是大製造業公司，例如裕隆汽車，台積電，鴻海、

台塑集團。這些企業公司都會要求提出英語程度證明。待遇3.8萬起薪，將來會更高。入門的門檻高，發展性大，工作壓力大，職缺多。曾有海科大航海系畢多益750。初任台積電值班工程師，年薪約80萬。

(2-12)PSC(port state control)港口國專業檢查員。適用于港務公司或船運公司。長期一輩子。工程師起薪約4.5~6.0萬，職缺適中。

(2-13)鍋爐壓力協會工檢員。長期一輩子。負責工業界(石化業，發電廠)的壓力容器檢查。法人單位，生活固定。工程師起薪約4.5~6.5萬，職缺少。

(2-14)ASME AI(American society of mechanical engineers)
(Authorized Inspector) 美國機械工程師協會認證授權檢查員。負責鍋爐及壓力容器(火力/天然氣發電廠)，核能裝置(核電廠)等ASME認證項目設備的檢查員。工程師薪資約9.0~13萬。須自費到美國受訓上課考證照。沒有名額限制，只有程度要求。如到海外工作薪資再加50%以上。

以上這些就業市場的例子，我們可以看出一些端倪。

在船運界或造(驗)船界工作，輪機科目專業要紮實，英語能力要強才能夠竄出頭。在工程業界或製造業界，您認爲還不錯的公司，英語多益成績都是被要求500分以上，甚至於更高，才可能會被錄用。

自從誠你入了海科大此門，就表示你有了中心思想。剩下的就是學習方向與學習方法，爸爸希望你能與爸爸多聯繫與多討論此2項議題。

爸爸在船運界任職工作近許多年，輪機專業科目很紮實，同時爸爸的英語能力自信也不錯。輪機專業科目與英語能力此兩項功課的學習方向與學習方法；請你與爸聯絡。請相信爸，爸負責在你讀海科大的這四年內，將你的輪機專業科目弄到至少可以考上河海特考的水平以上，及你的英語多益成績可以達500分以上。爸有一套很好的讀書心得與計劃，希望與你討論。

孩子!不論你將來要從事那一行，都請你珍惜此次的學習機會讓我們共同爲將來做努力。加油!

最後爸爸以此句話做爲此次與你對談的結束:【現在什麼事都不做，將來一定會後悔；往回看過去難免心酸，要想到有未來，你就必須昂首往前看】。

爸媽　草 2014-08-27

(作者任職於益航公司)

會務報導

2014年大中華地區海事論壇

2014年大中華地區海事論壇於103年8月22日在交通部集思國際會議中心召開，由中華民國船舶機械工程學會主辦，協辦單位有中華海員總工會、台灣國際造船股份有限公司、中國驗船中心、中華民國輪船商業同業公會全國聯合會、波羅的海國際航運公會、IMarEST東北亞地區。

會議由交通部航港局祁文中局長致詞，議題是「國際海事組織法律文件履行章程生效對於海運事業的衝擊與影響」，主辦單位馬豐源理事長及相關單位學者精闢的課程內容讓與會航運界人士深感豐富充實。

說明:交通部航港局祁文中局長(中)頒發獎項給協辦單位本會陸理事長王鈞(左)以資感謝。

說明：主辦單位馬豐源理事長致贈獎項給與會主講單位。
（此照片由中華民國船舶機械工程學會提供）

基隆分會頒發模範海員及勞工獎

基隆分會第25屆第2次理事會於103年8月19日召開，會中由陳理事長振煌頒發獎項給基隆區之模範海員及勞工合計共13位並合影留念。

電影欣賞 「天之驕子」The Emperor's Club

文：林嘉元

導演：麥克霍夫曼 (Michael Hoffman)
演員：凱文克來 (Kevin Kline)
艾米爾賀許 (Emile Hirsch)
喬葛瑞奇 (Joel Gretsch)
史蒂芬科普 (Steven Culp)
原著：伊森坎寧 (Ethan Canin)
出版日期：2003/11/15
片長：109 分鐘

劇情概要：威廉杭德是一名具有高尚情操與教育熱忱的老師，他在聖本德中學擔任西方文明的課程，他除了教授歷史外，更不遺餘力地致力於學生的優質人格教育。他相信老師的使命不只是傳授書本上的知識，更重要的是爲學生培養正確的做人處事態度以及良好的品行。

有一天，班上轉來了一位新同學，貝爾塞卓，他是美國參議員之子。塞卓仗著自己老爸的權勢時常率眾惡作劇，並教其它同學一些不入流的把戲，於是，原本一些在杭德老師帶領之下的純樸善良孩子也受到塞卓的影響，漸漸的變成了塞卓的狐群狗黨。但杭德老師卻不願放棄這位問題學生，不斷寬容和包容他，並時常開導和教導他，嘗試著走入他的生活圈去了解他，杭德老師似乎將他導回了正途。在每年聖本德中學舉辦的凱薩獎大賽中，杭德老師爲了讓塞卓有參賽資格，犧牲了原本稍微領先的馬丁，卻在比賽過程中，杭德老師發現塞卓作弊，於是在杭德老師詢問課外題使塞卓無法得逞之後，倆人的關係急轉直下，直到畢業之前，賽卓又回復到了原本桀傲不馴的模樣，之後靠父親的權勢得以進入耶魯大學。

二十五年後的塞卓雖然事業有成，表面上看似平步青雲，家庭生活也幸福美滿，但始終不改他頑劣的本性。塞卓聲稱爲了重新證明自己的實力，邀請杭德老師重新再舉辦一次凱薩獎，但是他卻依然作弊。競賽結束後，塞卓到了廁所看見了老師，剛開始還以爲老師並不知情，不過老師追問他的助聽器何時開始配戴，貝爾不但沒有感到羞愧，反倒是指著老師，訕笑老師這一生都只能是個老師，什麼成就都沒有。甚至問老師會不會當眾揭發他，老師還是回答：不會。因爲這是老師的教育失敗，二十五年前的失敗原先以爲會在二十五年後改正，但歷史告訴我們，並不會，塞卓還是在同樣的事情上作弊，甚至一點悔改之意都蕩然無存。

老師深刻的感受到他自己的教育失敗，覺得萬分沮喪，但是除了塞卓以外的其他學生，卻不是這麼想。在那次學生聚會結束前，其他的學生送給了老師這麼一塊匾額，上頭寫著：

「好的老師從沒有自身的成就，他們傾一生之力灌注在學生的生命裡。他們像是樑柱，撐起學校的一片

天；他們也點燃起學生的生命火炬，指引他們人生最重要的方向…。」

杭德老師才驚醒，也許在一個孩子身上他失敗了，但是其他孩子讓他看見自己的教育還是成功，不能因爲這樣的一個挫折就藐視自己的教育理念。後來，馬丁將兒子送到杭德老師的班上接受教育，師生互視中，杭德老師得到了最大的回饋。

怎樣才是一個好老師？這是看完「天之驕子」讓人不得不思考的問題。「天之驕子」一片敘述的重心是老師如何塑造學生的品格，杭德老師是「傳統」的老師，他有豐富的學養，內斂的情緒，舉手投足之間流露出自重的尊嚴，卻又自然不刻意，簡直就是「完美老師」的典型。

這部片子有幾個地方的劇情令人印象深刻。首先是杭德老師划船的鏡頭，平時是悠閒的健身運動，有時則是情緒的抒發；有教養的人會用好的、不傷害自己的方式抒發情緒，一個人品格如何端看遇到事情的表現即知。其次，杭德老師和馬丁之間的互動令人動容。當初杭德老師把馬丁的參賽資格讓出去，這一幕讓人感觸良多，常覺得爲人父母、師長，總是會把較多的注意力放在表現不好的孩子身上，面對「不好」的孩子做出的調皮搗蛋或違規行爲容忍度比較大，而只要他們有一點點進步，我們就會爲此感到高興；相對的，平時表現好的孩子似乎有好表現是應該的，反而出點小差錯我們就無法接受。馬丁就是循規蹈矩的好學生，幸而終究杭德老師並沒有忽視他，在他的大學申請書上給了他極高的評價。馬丁最後將自己的孩子交到杭德老師手上繼續受教時，我們看到導演刻意傳達了一種「傳承」的意味，人類的文明就是這樣一代一代的傳承下去。最後，面對塞卓的作弊行爲，杭德老師兩次都以極爲聰明的方法使得作弊的人無法達成計謀，並且沒有揭穿他，因爲正如塞卓的父親一直到人生到終點時才明白自己的遺憾，塞卓終有一天也要真誠的面對自己。

此片的主旨就是傳遞品德的重要，品德是抽象的東西，如何在生活中教導？因此，透過杭德老師我們可以看到，老師的身教如何影響學生。不過更讓我們在意的是，家庭教育的影響不比學校教育來的小，杭德處心積慮的想改變塞卓，但是塞卓父親給他的卻是另一種功利的、虛假人生觀，塞卓終究還是走上和他父親相同的路，過著「成功」但虛僞的生活。

導演並沒有把杭德老師塑造成人格完美的人，他也有情緒，但是他會反省，並從歷史找到教訓。我非常喜歡影片中的一句話，就是「只有野心沒有仁慈的征戰，不會讓任何人記得」。這部片子可以給我們一些新的感動，也讓我們清楚的知道應該堅持好的品德，澄清了一些似是而非的價值。

中華日報

航港局人事異動

【記者陳瓊如／台北報導】交通部航港局人事異動!包括原北部航務中心許堂修調航港局企劃組組長，航港局原企劃組組長陳賓權調港務組組長，原港務組組長劉志鴻調北部航務中心主任，原航安組組長梁瑞聰調船員組組長，原船員組組長陶自勵調船舶組組長、原船舶組組長劉德財調航務組組長等人事調動，9月15日生效。

航港局加強港口國管制檢查遏阻次標準船進入港區

【記者陳瓊如／台北報導】 航港局南部航務中心自103年1月1日至8月15日，針對高風險次標準船舶，完成各類外籍船舶檢查200艘次，不合格艘次計有177艘次，扣船51艘，無缺失23艘，不合格缺失率88.5%，查驗之績效卓著。截至目前檢查船舶以雜貨船及散裝船爲多，其次爲油輪，缺失涵蓋船舶及船員證書、救生及滅火設備、船體結構、船舶載重線、航儀相關設備、船舶污染防止暨船員住艙設備等項。

航港局於101年3月1日成立，接續港務局時期優良傳統，實施港口國管制檢查，逐步提升其檢查品質，遏阻次標準船，保障海員海上生活環境，確保船舶航行安全暨維護海洋環境免遭不合理之污染。103年度起鑑於東京備忘錄(Tokyo MOU)針對船舶篩選系統，採取與巴黎備忘錄(Paris MOU)一致性的標準，航港局亦對高風險船舶特別留意篩選，包括船旗國、國際安全管理(ISM)公司、認可組織(RO)或船級協會、留滯次數及缺失數量之審查等，並配合於103年度完成航港單一窗口服務平臺(MTNet)船舶篩選系統，期與國際查核制度接軌。

對於外國商船違反管制檢查規定，情節嚴重，有影響船舶航行、船上人員安全之虞或足以對海洋環境產生嚴重威脅之虞者，航港局得將其留滯至完成改善後，始准航行，以此管制方式徹底淘汰次標準船，以保障海上人命安全及海洋環境。

船員服務手冊電子化建置作業

【記者陳瓊如／台北報導】 航港局檢視目前船員服務手冊之格式，因不具有防僞功能，且不符合國際勞工組織(ILO)所訂C185公約-船員身份文件規範(Seafarers' Identity Documents Convention)之規定，需重新規劃設計，即依前開國際公約之規定格式辦理，並爲防止服務手冊僞造情形，參照我國護照，增加微型印刷、隱性螢光及變色油墨等防僞功能，以使我國船員服務手冊符合國際潮流趨勢並國際接軌，新版船員服務手冊建置預計將於今年十一月完成。

航港局提高船員服務手冊核發之效率，重新檢討船員服務手冊核發流程，朝簡化申辦程序辦理，並配合航港資訊系統功能提升，將船員資料庫由系統管理，於MTNet系統中增設「船員服務手冊電子化核發系統」及「線上查驗系統」等兩套系統。

另有關「船員服務手冊」使用迄今已近20年，期間僅微幅調整，仍維持人工謄寫方式，容易產生誤繕、與電腦資料不一致、管理不易及資訊不流通等問題，且增加窗口人員業務負荷，故規劃將船員服務手冊由「人工書寫」改爲「機器列印」方式辦理。

張志清接掌臺灣港務公司董事長

【記者陳瓊如／台北報導】 臺灣港務公司9月16日於該公司會議廳舉行「103年新舊任董事長交接典禮」，由卸任董事長蕭丁訓將印信移交給新任董事長張志清，並由交通部政務次長陳建宇監交。

政務次長陳建宇並代表交部頒贈蕭丁訓「一等交通專業獎章」，會中包括高雄市公、民營機關及航港各界亦有代表前往觀禮，陳政務次長表示，對蕭丁訓鎮擔任董事長任內，於自貿港區招商、開闢國際郵輪本島航線及郵輪公司投資澎湖馬公等所做努力及成效表示讚許；對接任董事長張志清，他也相信以其多年對港、航之產業現況及發展之熟稔，未來必能帶領該公司營運續創一波榮景。

宋德星調任中外運長航副董事長

【記者李錫銘／台北報導】中共「交通運輸部」水運局局長宋德星出任中外運長航副董事長。

依據中外運長航集團公布訊息，原中共交部水運局局長宋德星調任該集團副董事長、黨委常委，由於宋德星亦具大陸交部台辦主任暨「陸航會」理事長身份，該項訊息透露除牽動該部水運局長一職，與我方「台航會」對口的「陸航會」也可能改組。

中外運長航集團介紹宋德星個人簡歷如下：

宋德星，1963年次，先後畢業於武漢理工大學(原武漢水運工程學院)港機專業、華中科技大學，管理學博士。歷任中共交部水運規劃設計院團委書記、工程師，交部赴四川講師團副團長，交通部水運司貨櫃處、國內處副處長、處長，洛陽市人民政府副市長(掛職)，交部水運研究所副所長，長江三峽通航管理局副局長、局長，交部水運司副司長、司長，交部水運局局長(兼任部台辦主任)。

◉ ◉ ◉ ◉ ◉

台灣新生報

萬海守護海洋親子繪畫賽圓滿完成

萬海航運於日前在五股區準園生態莊園舉辦「守護海洋--親子繪畫比賽」圓滿完成，在暑假的最後一個周末，邀請客戶們帶著小朋友一起感受親子同樂的溫馨時光，現場氣氛熱絡溫馨，也爲今年暑假畫下一個完美的句點。

此外，也舉辦了親子遊戲闖關活動，包括「萬海金頭腦趣味問答」、「萬海碼頭作業大挑戰」與「萬海乘風破浪向前行」，完成上述關卡的小朋友即可獲得萬海航運Q版彩色鉛筆及繪圖本一組，所有的家長帶著小朋友齊心協力一同闖關，也爲這次活動增添了許多趣味。接著頒獎典禮請到萬海航運特助陳力、資深協理林炯炘、協理吳仁凱來頒發各組獎項，並留下團體大合照作爲活動見證。

第三次交通部航海人員測驗登場

【記者黃雅羚／台北報導】年度第三次交通部航海人員測驗9月3日登

場，台北、高雄二考區同時舉行，考區分別在新北市華夏科技大學、高雄市正修科技大學，今（四）日接續第二天試程。

航港局長祁文中表示，此次測驗報名踴躍，有六六二名考生應測（台北考區三五八人，高雄三〇四人）。本次測驗首日第一節應考人數一七八人，到考人數一六八人（台北九十七人、高雄七十一人），第一節應試一等船副一三八人，到考一二九人，應試二等管輪四十人，到考三十九人，總計到考率九時四%（台北九十七%、高雄九十一%）。

今日應試人數三五一人（台北一八四人、高雄一六七人），一等管輪二九六人，二等船副五十五人。

交通部為達成國內大專校院航輪系科學生畢業後即可就業之目標，接辦航海人員測驗已屆滿二年，為航運界引進航海人員人才獲有具體成效，深獲外界一致好評，在此基礎上陸續實施「開放在校生報考」、「採認考選部舊案考生成績」、「暫准報名」及「闢建高雄考區」等措施，以服務考生及保障符合應測資格之應屆畢業生的應測權益。

本次測驗預定於二十六日榜示，經榜示合格參測人員於海上實習期滿，領取我國船員適任證書後，即可投入航海職場。

載客船舶缺失　航港局查核改善

【記者黃雅羚／台北報導】為維護民眾生命安全，保障消費者權益，航港局配合行政院消費者保護處公布載客船舶查核結果及輿情持續追蹤檢討，就相關缺失完成改善。

航港局表示，未依「兒童及少年福利與權益保障法」提供兒童優惠票價之金門小三通航線三艘載客船舶：金廈海運公司、大榮海運公司及坤龍航運公司等三家航商已於上月中以前完成缺失改善，均已提供兒童免費及優惠票價，後續將由航港局中部航務中心金門辦公室每季前往查核。

此外，不符合定型化契約範本退票還款規範四艘載客船舶：臺灣航業公司旗下臺華輪、嘉和海運公司所屬今一之星客輪、凱旋海運公司旗下凱旋3號及長杰航運公司旗下天王星等四家，已針對退票機制修正定型化契約範本，另依消費者保護法第十七條規定，航港局將隨時派員查核業者訂定之定型化契約。

而船舶急救藥品逾期、救生圈反光帶不良等缺失，已請業者全部改善完畢，並已列入船舶檢查項目，航港局各航務中心將持續加強查核。

交通部頒發前參事黎瑞德一等交通專業獎章

【記者黃雅羚／台北報導】交通部於9月10日部務會報中頒給前參事黎瑞德一等交通專業獎章，以表彰渠等卓越貢獻。

交通部表示，黎前參事自七十一年一月起任公職，歷任花蓮港務局長、首任航港局長等職務，服務於交通部及所屬機關期間，督導研修航政相關法令作業，執行兩岸海運直航及金門小三通業務，推動並達成全國船舶檢查、丈量、註冊及給照等監理業務一元化目標，督導航港局成立初期各項業務運作，達成航港業務無縫接軌，績效卓著。

CNC LINE
正利航業股份有限公司

CMA CGM group

誠徵 海勤人員

	職　稱	資　格
海勤	船長/大副	持本國籍一等適任證書，具貨櫃船經驗者。
	輪機長/大管輪	持本國籍一等適任證書。
	船副/管輪	持本國籍一等適任證書。
	乙級船員	水手長、水手、銅匠、機匠等，符合STCW公約2010年資格者。

本公司為世界第三大貨櫃公司之台灣子公司，為近洋航線全貨櫃船，擁有國輪兩艘，一艘跑兩岸三地，每週固定停靠基隆、台中、高雄各港;一艘跑東北、東南亞，每月兩次固定停靠基隆、台中、高雄各港。
為因應市場需求，自今年三月一日起,全面調升各級船員薪水。並對主要幹部施予工作六個月，休假三個月的人性化管理。休假三個月後，公司並予以一個月的全額薪水，歡迎加入正利團隊!!!

【應　徵　方　式】

請備履歷表、海員手冊及證書影本，寄本公司「船員課」收，或電洽分機2769 黃小姐 E-MAIL: tpe.kahuang@cnc-line.com

公司地址：10480 台北市中山區民生東路三段10號15樓
聯絡電話：(02) 2183-2888

德翔海運(股)公司
T.S. LINES

徵才訊息

	職　稱	資　格
岸　勤	駐埠大副/船副	具擔任貨櫃船二年以上船副資歷者尤佳
海勤	船長	具本國籍一等適任證書及STCW2010訓練證書
	輪機長	具本國籍一等適任證書及STCW2010訓練證書
	大副	具本國籍一等適任證書及STCW2010訓練證書
	大管	具本國籍一等適任證書及STCW2010訓練證書
	船副	具本國籍一等適任證書及STCW2010訓練證書
	幹練水手	具STCW2010訓練證書、航行當值證書
◎ 新型貨櫃船（一萬五千總噸）		

✧本公司提供岸薪(Stand by pay)福利
✧持有輪機長、大管及大副適任證書的資深大管、管輪及船副，可擇優擔任輪機長、大管及大副職

本公司為台灣第四大，船舶新穎、待遇及福利優渥、晉升管道暢通，提供舒適、愉快及安全的工作環境及人性化的管理，誠摯的歡迎台灣海勤同仁加入德翔的大家庭，並與我們一起分享經營的果實：

應徵方式：
備履歷、海員手冊、適任證書及STCW2010各項訓練證書等影本
1.郵寄：台北市敦化北路167號6樓船員課　2.Email：crew_mar@tslines.com
3.至104人力網站投遞履歷　4.傳真：02-2719-5543
洽詢電話：02-27190909 #231林小姐　相關職缺您亦可至104人力銀行網站查詢。

裕民航運股份有限公司
U-MING MARINE TRANSPORT CORPORATION

※誠徵海勤/岸勤服務人員※

職務		資格條件
海勤	船長/大副	持有國籍一等執業證書，有散裝船經驗優先任用
	輪機長/大管輪	持有國籍一等執業證書
	船副/管輪	持有國籍一等執業證書
	乙級船員	銅匠、幹練水手、廚工等，符合STCW資格者
岸勤	駐埠船長	◆ 學歷：海事院校航海、商船學系所畢業 ◆ 資歷：持有本國籍一等適任證書及所有STCW95訓練證書，二年以上大副/大管資歷或一年以上船長/輪機長或駐埠船長/輪機長經驗 ◆ 其他：具稽核員背景尤佳，英文溝通能力，熟悉電腦基本軟體操作
	駐埠輪機長	◆ 學歷：海事院校輪機工程科系所畢業 ◆ 資歷：持有本國籍一等適任證書及所有STCW95訓練證書，二年以上大副/大管資歷或一年以上船長/輪機長或駐埠船長/輪機長經驗 ◆ 其他：具英文溝通能力，熟悉電腦基本軟體操作
	工程師	◆ 學歷：海事院校輪機、造船科系所畢業 ◆ 資歷：不拘，具管輪以上或岸勤工程師經驗者尤佳 ◆ 其他：具英文溝通能力，熟悉電腦基本軟體操作
	運務人員(OP)	◆ 1. 大學以上航海、航管、航技、企管、外文、國貿及運輸相關係所畢業 ◆ 2. 3年以上運務及船舶租賃經驗或具備上船經驗尤佳 ◆ 3. 英文能力佳(TOEIC 750分以上)
	船舶稽核	◆ 學歷：大學以上航海、商船/輪機相關系所畢業 ◆ 資歷：不拘，具有船上經驗者優先考慮 ◆ 其他：英文程度良好、熟悉電腦基本軟體操作
◎應備資料		◆ 岸勤：中英文履歷(附照片)及自傳、學經歷證明、考試及訓練證照等，註明應徵類別及希望待遇
		◆ 海勤：適任證書及所有STCW95訓練證書、當值證書等影本。
◎應徵方式		◆ 至本公司網站登錄資料： www.uming.com.tw ◆ email應徵資料至連絡人信箱 ◆ 郵寄應徵資料：106台北市敦化南路二段207號29樓
◎聯絡人		◆ 岸勤：王程皓 02-27338000#6128, wesleywang@mail.uming.com.tw 黃一珍02-2733-8000#6164, hannah@mail.uming.com.tw
		◆ 海勤：卓雅秋02-27338000#6147, crew@mail.uming.com.tw

- 裕民航運隸屬遠東集團之一，多角化經營下擁有豐富資源與完善的管理機制，公司具無窮的發展潛力。
- 裕民航運擁有海岬型散裝貨輪、巴拿馬極限型散裝貨輪(經常往返台灣)、輕便型散裝貨輪、自動裝卸船(多數屬環島航線)，具各型散裝船舶，船型分布多元化，並持續擴充船隊中。
- 裕民航運現有船隊多艘懸掛中華民國旗，另有新加坡旗及香港旗，中華民國籍船員上船機會多。
- 裕民航運待遇優渥，福利完善，對年輕優秀船員具完善的培訓計畫與船岸輪調規劃

～歡迎加入裕民團隊～

長 榮 海 運 公 司

應徵職別報名資格	船副/ 實習船副	・持有交通部一等航行員適任證書/及格證書及STCW95訓練證書 ・具英語溝通能力
	管輪/ 實習管輪	・持有交通部一等輪機員適任證書/及格證書及STCW95訓練證書 ・具英語溝通能力、閱讀能力
	幹練水手/ 一等水手	・持有乙級航行當值適任證書/及格證書及STCW95訓練證書者 ・具日用簡單英語溝通能力
	銅匠/機匠/ 副機匠	・持有乙級輪機當值適任證書及STCW95訓練證書者 ・具日用簡單英語溝通能力
	大廚/服務生 (培訓大廚)	・持有STCW95訓練證書，餐廚人員知能訓練證書，中華民國中餐烹調丙級技術士執照 ・有意願上船挑戰及配合船隻航行工作者
	甲板/輪機見習生 (培訓為水手/副機匠)	・業經乙級船員資格訓練持有STCW95訓練證書 ・有意願上船挑戰及配合船隻航行工作者
工作地點	隨船航行	
索取報名表	請電洽船務本部海技部海員課　航行員：賴先生 / 03-312-3817 輪機員：陳先生 / 03-312-3840	
報名方式	請電洽索取報名表後，並依應徵職級將所需文件郵寄至相關負責人員 (1、3、6項 賴先生，2、4、5、6項 陳先生)	
時間/地點	即日起受理報名 / 338 桃園縣蘆竹鄉新南路一段163號8樓 海員課	
面試時間	經初審合格者，將以電話通知安排面試時間；不合格者恕不退件。	
派船日期	依派任服務之船舶而定(約面試通過後2個月內)	
特別聲明	1.託人關說者，恕不錄用。 2.本公司與外界求職補習班無任何合作關係。	

裕品實業股份有限公司
YU PIN SHIPPING CO.,LTD

(一)專營港勤拖船、船舶管理、船舶維修。公司制度完善，為擴編船隊需要，招募儲備船員。
(二)工作選擇多元，代管理國籍油化船、全新7000噸級港區自航耙吸式挖泥船及國家實驗研究院所屬3000噸級海洋研究船。
(三)公司為民營港勤拖船企業中，擁有全國商港區最大總馬力及艘數最多之拖船船隊。
(四)英屬開曼群島尼米克船舶管理公司LNG船隊，台灣籍船員唯一代理公司。

職　　稱	資　格　條　件	適任船型
船長 / 輪機長 大副 / 大管輪 船副 / 管輪	持有本國籍一、二、三等適任證書及所有STCW95訓練證書：曾任遠近洋油輪、化學輪、港區自航耙吸式挖泥船、拖船、海洋研究船、客船經驗者尤佳。	拖船、油/化輪、港區自航耙吸式挖泥船、海洋研究船、客船
乙級船員	水手長、銅匠、幹練水手、機匠、廚工等，符合STCW95資格者；曾任遠近洋油輪、化學輪、港區自航耙吸式挖泥船、拖船、海洋研究船、客船經驗者尤佳。	
航海/輪機實習生	應屆畢業生或無實習經歷。 TOEIC成績，航海650分以上，輪機500分以上	LNG船、油/化輪

郵寄履歷表：備履歷(附照片)、海員手冊影本、本國籍適任證書影本、STCW95訓練證影本、船員體檢表影本，並於信封上註明應徵職稱、船型逕寄本公司船務部收。
1.地址:高雄市苓雅區三多四路110號9樓之6 公司網站：www.yupinshipping.com.tw
2.E-MAIL：dpachen.yp@yupinshipping.com.tw or personnel.yp@yupinshipping.com.tw
3.電話TEL：(07)968-6833 傳真FAX：(07)968-8898

萬海航運股份有限公司
WAN HAI LINES LTD.

WE CARRY, WE CARE.

萬海航運的航行網從亞太到中東、美西與世界各地不斷延伸，因應新造船隊，擴大台灣船員編制，根留台灣、放眼世界，歡迎符合以下資格之優秀人員加入萬海!

誠徵優秀海勤/陸勤服務人員

職　　稱	資　　格
船長/輪機長	持有本國籍一等適任證書及所有STCW2010訓練證書。
大副/大管	持有本國籍一等適任證書及所有STCW2010訓練證書。
船副/管輪	持有本國籍一等適任證書及所有STCW2010訓練證書。
見習船副/管輪	持有本國籍一等適任證書及所有STCW2010訓練證書。
乙級船員/大廚	持有本國籍航行當值證書及所有STCW2010訓練證書。
(陸勤)駐埠船長/輪機長/大副/大管	學歷：專科(含)以上；語文：英文中上程度 具航海/輪機等相關背景，具船上經驗及相關執照者優先考慮

～本公司薪資待遇優渥，福利制度良好，升遷管道暢通及人性化管理～

✉應徵方式：

1.網路應徵：請至本公司網站線上徵才登錄 www.wanhai.com.tw
2.連絡人：02-25677961轉分機5113或5116 Email：crew_mar@wanhai.com
3.本公司地址：105台北市松山區敦化北路122號10樓

新興航運股份有限公司
Sincere Navigation Corporation

誠徵優秀海勤服務人員

職　　稱	資　　格
船　長	持一等國籍適任證書及STCW 訓練證書，具遠洋散裝船船長經驗
輪機長	持一等國籍適任證書及STCW 訓練證書，具遠洋散裝船輪機長經驗
大副/大管	持一等國籍適任證書及STCW 訓練證書，具遠洋散裝船大副大管經驗
船副/管輪	持一等國籍適任證書及STCW 訓練證書，具有遠洋散裝船經驗者
乙級船員	符合STCW95 資格；具有遠洋散裝船經驗者優先任用

應徵方式：

備履歷(附照片) 海員手冊、適任證書及STCW95 訓練證書等影本，逕寄本公司船務處收。

公司地址：106 臺北市復興南路一段368號14樓

聯絡電話：(02)27037055

光明海運股份有限公司

＊誠徵海勤人員＊

本公司為陽明海運子公司，專營不固定國際航線散裝船，待遇優渥，福利佳，管理人性化，國(外)輪皆享勞健保及福委會福利。

職　　稱	資　　格
船長/輪機長	持有一等國籍適任證書及 STCW2010訓練證書；具遠洋海岬型、巴拿馬極限型　散裝船經歷尤佳。
大副/大管輪	
船副/管 輪	持有一等國籍適任證書及 STCW2010訓練證書。
水手長/機匠長	持有助理航行當值適任證書及 STCW2010訓練證書。
木匠/機匠 幹練水手	

應徵方式：備履歷、海員手冊經歷影本、適任證書及STCW2010訓練證書影本，逕郵寄本公司船務部航務組收。亦可參考公司網站：http://www.kms.com.tw/ 經初審合格者，將以電話通知面試時間。

地　址：10359 台北市大同區重慶北路二段243號6樓

聯絡人：沈正雄船長 Tel：(02)2552-0818 # 613

沈怡君小姐 Tel：(02)2552-0818 # 623

Fax：(02)2552-2885　E-mail：mdp@kms.com.tw

達和航運股份有限公司

誠徵陸勤人員

職　　稱	資　　格
船務代理分公司主管	船務代理分公司運作相關事務，大專以上，具相關工作經驗5年以上。【工作地點：花蓮和平】
船務主管	大專以上，航海、輪機科系畢，具遠洋散裝船長或輪機長經驗者。【工作地點-台北市】
業務主管	大專以上，具5年以上散裝船業務經驗或5年以上船公司業務主管經驗。【工作地點-台北市】

意者請e-mail履歷至 sophiachen@taiwancement.com

誠徵海勤人員

職　　稱	資　　格
船　長　/　輪機長	持有國籍一等證書。
大　副　/　大管輪	持有國籍一等證書。
船　副　/　管　輪	持有國籍一等證書。
乙　級　船　員	符合STCW2010資格者

本公司隸屬台泥企業團，待遇佳、給付休假返船獎金及年終獎金，福利優、國(外)輪均享勞健保及福委會福利，升遷快、彈性化調度及人性化管理，歡迎您加入達和團隊。

公司地址：台北市中山區中山北路二段113號10樓

聯 絡 人：船務部船員課

Tel:(02)2531-0909分機20126 沈大敬　E-mail:djs@thmc.com.tw

陽明海運股份有限公司

誠徵海勤人員

職稱	資格
船長	持有國籍一等執業證書，具貨櫃船經驗者
大副	
船副	
輪機長	持有國籍一等執業證書
大管輪	
管輪	
銅匠	持有乙級船員輪機當值證書

本公司待遇優渥，福利佳，管理人性化，歡迎洽詢
報名地點：201基隆市信義區信一路150號12樓 船務部船員管理組
連絡人：陸忠良Tel:(02)2429-8296 Fax:(02)2422-5525
E-MAIL:emsm@yangming.com

四維航業股份有限公司
SHIH WEI NAVIGATION CO., LTD.

誠徵優秀海勤 / 岸勤人員

職稱	資格
(海勤) 船長 / 輪機長	1.持有本國籍或巴拿馬適任證書及所有STCW2010訓練證書。 2.船長具雜貨船、原木船或散裝船經驗者尤佳。
(海勤) 大副、大管輪、船副、管輪	1.持有本國籍或巴拿馬適任證書及所有STCW2010訓練證書。 2.大副具雜貨船、原木船或散裝船經驗者尤佳。 3.持有船長證書或輪機長證書之資深大副、大管輪欲晉升船長或輪機長者。
(海勤) 水手長、木匠、AB幹練水手、加油長(銅匠)、電機員、大廚	符合STCW2010資格，最近一年具有遠洋、近洋、雜貨、散裝船經驗者，優先任用。
(岸勤) 駐埠輪機長/資深大管輪	1.持有一等輪機長或一等大管輪證書。 2.對岸勤工作有興趣者，英文佳，熟悉電腦基本軟體操作。

本公司營運7,000噸級至70,000噸級散、雜貨及原木船舶六十餘艘，船齡輕、上船機會多，尚有日本建造中新船多艘待接。
應徵方式：
1.海勤人員：請備妥履歷表(附照片)及證書影本，並於信封註明應徵職稱，逕寄本公司行政部船員人事處或電洽(02)87121888分機211紀小姐 E-MAIL：adm@swnav.com.tw
2.岸勤人員：請備妥履歷表(附照片)、自傳及相關證件影本，並於信封註明應徵職稱，逕寄本公司行政部行政事務處或電洽(02)87121888分機209游小姐 E-MAIL：hr@swnav.com.tw
地址：10547台北市松山區復興北路167號16樓

HSIN CHIEN MARINE CO., LTD.
新健海運股份有限公司

誠徵海勤／岸勤人員

職　稱	資　格
船　長	持本國籍一等適任證書，具遠洋航線散裝船船長經驗。
輪機長	持本國籍一等適任證書，具遠洋航線散裝船輪機長經驗。
大副 / 大管	持適任證書，具散裝船經驗，英文佳。
船副 / 管輪	持適任證書，具散裝船經驗，英文佳。

應徵方式：

海勤人員：備履歷(附照片)、海員手冊影本、本國籍一等適任證書影本、STCW訓練證書影本，並於信封上註明應徵職稱，逕寄本公司船務部收

本公司地址：104台北市中山區民權東路3段4號3樓

聯絡人：駐埠總船長 歐陽定　聯絡電話：02-2508-0389#169

E-MAIL：marine@hcm.com.tw

TAIWAN CDF SUPPLY LTD
台灣中免供應有限公司

專供船用免稅煙酒，一流團隊，誠摯服務！

The best service team to the best of you!

◆高雄總公司：高雄市前鎮區大華一路22號（31號碼頭）
電話：(886)07-8413167、(886)07-8413881
傳真：(886)07-8113243
聯絡人：王星海(JOHNNY) 0986085966、0910982330
E-mail:cdf.tw@msa.hinet.net

◆台中分公司：台中市梧棲區中橫十路147號
電話：(886)04-2658-3295、(886)04-2658-3040
傳真：(886)04-2658-4691
E-mail:cdf.tcg@msa.hinet.net

◆基隆分公司：基隆市中正區東海街8號之1(東14號碼頭)
電話:(886)02-2428-6880、(886)02-2428-6881
傳真:(886)02-2428-6887
E-mail:cdf.keelung@msa.hinet.net

會員服務　中華海員總工會　會員退休(註銷會籍)補助金一覽表

製表日期 ： 2014/9/19　　製表單位 ： 業務處

會證號碼	會員姓名	日　　期	摘　　要	金　額
C00591	梁英夫	2014/8/12	退休補助金	$62,550
72102	李進吉	2014/8/14	註銷會籍補助金	$49,350
62252	周明志	2014/8/18	退休補助金	$51,900
64422	鮑永毅	2014/8/18	退休補助金	$34,200
31329	墨光倜	2014/8/19	退休補助金	$43,350
C00601	吳厚發	2014/8/19	退休補助金	$57,900
57132	羅嘉民	2014/8/19	退休補助金	$19,200
C00589	賈京生	2014/8/19	退休補助金	$59,850
73373	吳廣潤	2014/8/20	註銷會籍補助金	$32,850
36122	田德鴻	2014/8/20	退休補助金	$36,300
27196	袁左營	2014/8/20	退休補助金	$51,300
C00586	申屠華	2014/8/20	退休補助金	$54,150
C00588	駱銀義	2014/8/25	退休補助金	$45,600
74082	林桂淡	2014/8/25	退休補助金	$45,150
34349	郭添祿	2014/8/25	註銷會籍補助金	$55,050
C00598	楊思惇	2014/8/27	退休補助金	$53,400
76426	洪文結	2014/8/28	註銷會籍補助金 (因死亡二擇一)	$26,700
C00594	曹亦明	2014/8/29	退休補助金	$61,800
47525	吳文力	2014/9/1	退休補助金	$39,300
41961	黃明集	2014/9/2	退休補助金	$46,050
41115	許文燦	2014/9/4	退休補助金	$59,100
C00593	顏進居	2014/9/4	退休補助金	$57,900
69982	黃金中	2014/9/4	退休補助金	$16,200
71607	邵士鴻	2014/9/5	退休補助金	$50,250
44975	翁雲龍	2014/9/5	退休補助金	$30,150
33768	林錫業	2014/9/10	退休補助金	$63,300
C00599	林家新	2014/9/11	退休補助金	$52,200
72436	孫英華	2014/9/11	註銷會籍補助金	$23,850
36893	伍光燦	2014/9/12	退休補助金	$60,000
85666	洪宗賜	2014/9/12	退休補助金	$15,900
C00600	陳福建	2014/9/12	退休補助金	$37,650
56072	王中台	2014/9/15	退休補助金	$59,850
人	**數**	**32**	**總金額**	**$1,452,300**

＊ 申請退休(註銷會籍)補助之註銷會籍會員，得於**註銷會籍之日起2年內**提出補助之申請，符合規定之申請註銷會籍會員，應於申請註銷會籍之同時提出補助之申請，逾時申請者，均不予受理。

＊ **民國77年7月1日前**入會會員，在岸會費**若超過2年未繳**，爾後在核算其申請之會員退休（註銷會籍）補助時，則以民國77年7月1日爲起算日期。

＊ 補助金額 = (在船年資 x 1800元/年 + 在岸年資 x 300元/年)

＊ 敬請各位會員珍惜權利，按時至工會辦理。

中華海員總工會 急難救助一覽表

製表日期 ： 2014/9/19　　製表單位 ： 業務處

會證號碼	會員姓名	日　期	摘　要	金　額
71183	徐春茹	2014/8/18	在船服務期間死亡	48,000
67988	莊友銘	2014/8/19	在岸因病住院	2,000
51269	劉玉焜	2014/8/25	在海上工作因病住院	2,000
84385	夏琨櫃	2014/8/25	在船工作受傷需長期(一個月)以上治療	2,000
43026	李萬清	2014/8/25	在船工作受傷住院	2,000
45967	戚閏強	2014/8/27	母喪慰問	1,000
B08741	李建德	2014/8/27	在岸受傷住院	2,000
66407	黃榮富	2014/8/28	母喪慰問	1,000
82526	陳國友	2014/8/29	在岸因病住院	2,000
79391	馬志柔	2014/9/1	在岸因病住院	2,000
87637	郭修哲	2014/9/1	母喪慰問	1,000
89406	張永發	2014/9/3	母喪慰問	1,000
61978	葛正廉	2014/9/3	在岸因病住院	2,000
83625	陳宥臻	2014/9/4	在岸因病住院	2,000
83464	詹逢生	2014/9/4	在岸受傷住院	2,000
45977	曹堂伙	2014/9/4	在岸因病住院	2,000
81862	于洪貴	2014/9/4	在岸因病住院	2,000
55044	趙建行	2014/9/4	在船因病住院	2,000
88673	王進諺	2014/9/12	在岸受傷住院	2,000
王文杰		2014/7/11	在船服務期間死亡	48,000
人　數		**20**	**總金額**	**128,000**

以上救助項目，除在船服務期間死亡者外，**須入會滿 1 年並於案發後3個月內**提出申請，申請時須繳清會費。敬請各位會員珍惜權利，按時至工會辦理。

會證遺失名單

行政處

會證號碼	會員姓名	會證號碼	會員姓名
總台字084392	謝文龍	總臨訓006962	蔡啓展
總台字089143	洪偉耘	總台字065891	駱銀義
總臨學003249	洪許銘	總台字070635	李森森

勞健保資訊

雇主可否約定預扣工資作為違約金或賠償金？

＜資料來源：勞動部業務單位：勞動條件及就業平等司＞

按勞動基準法第26條規定，雇主不得預扣勞工工資作爲違約金或賠償金。然而，勞雇雙方可否約定，當勞工於工作中因故意或過失造成雇主之損害時，雇主可直接由工資中抵扣，該約定是否因違反勞動基準法之全額給付與預扣工資等規定而無效，不無疑義。

查行政院勞工委員會89年之解釋爲：所謂預扣、係指在違約、賠償等事實發生前或其事實已發生，但責任歸屬、範圍大小、金額多寡等在未確定前，雇主預先扣發勞工工資作爲違約金或賠償金而言。

故勞動基準法所禁止者，係雇主事先預扣工資之行爲，倘若勞雇雙方約定於損害賠償事實發生後，得由雇主於勞工應得工資中將應賠償數額予以抵扣，依前開之解釋，應屬合法。

參考法源：

(1)勞動基準法第22條第2項，第26條。

(2)行政院勞工委員會89年7月8日台（89）勞動二字第0031343號函。

投保單位委託專家「翻譯費」，是否需繳納補充保險費？

＜資料來源：衛生福利部中央健康保險署＞

要扣繳補充保險費。

「翻譯費」如爲所得格式代號「50」，即爲該名專家的兼職所得，當單次給付達一定金額時（103年8月31日以前，單次給付金額達5,000元；103年9月1日起改爲單次給付金額達基本工資）時要收2%的補充保險費。

保健知識

炎炎夏日 預防中暑有一套

《資料來源》全民健康保險雙月刊第110期

炎炎夏日，近來天氣真是讓人熱到受不了，若一不小心，就可能因暴酷熱而中暑。然而預防高溫也有撇步，除了少曬太陽、作好防曬、補充水分，穿輕便、寬鬆、透氣的淺色衣服，也有助於預防中暑。

撰文／編輯部

時序進入酷夏，氣溫屢創新高，動輒超過攝氏35 度，從事戶外活動，容易因爲高溫感到不適，可能發生中暑的狀況。中暑是一種發生的突然、致死率極高，但卻可以有效預防的急症。不論在室內或戶外，都不可以輕忽中暑帶來的危險性。

為什麼會中暑？

中暑是一種受空氣高溫濕熱影響，而造成體溫異常升高所產生的不適。倘若長期處於酷熱的高溫環境，或過度運動，隨著體溫上升，感到噁心、頭痛、暈眩、臉色蒼白，甚至神智不清、脈搏微弱、呼吸逐漸加快，就有可能是中暑的前兆。

爲了因應高溫環境，我們的身體原本會自然而然作出一些生理反應，來調節控制體溫。例如：不停的排汗或增加呼吸次數等。但是，當環境溫度持續升高，超出身體的調節功能，體溫在無法控制下，隨著外界氣溫上升，就容易導致熱衰竭、熱痙攣、熱昏厥或中暑的現象。

熱傷害的分類

熱衰竭、熱痙攣、熱昏厥都是因高溫而產生程度不一的熱傷害，也是常見中暑的原因。這些都是因爲處於高溫環境，卻沒有及時補充水分和鹽分，導致脫水、散熱困難等熱症候群，其中又以中暑最爲嚴重，也最致命。

熱昏厥的症狀較輕微，常發生在夏天高溫，因爲皮膚血管擴張，以致大腦的血液減少，而造成昏厥。長時間暴露在酷熱環境下的人最容易發生熱昏厥，如：工人、運動員、軍人等。最好的處理方式就是降溫和補充水分、鹽分。「降溫」是先將病患移到陰涼處，平躺且腳抬高，脫除外衣並用冷毛巾擦拭身體、搧涼。至於水分、鹽分的補充，則必須在病患意識清楚下才行，若意識不清就有可能嚴重至「熱衰竭」的程度，這時要儘速將病患送醫就診。

另外，熱痙攣是在劇烈運動下大量出汗，因爲水分及電解質流失，導致血中鈉、鉀離子濃度降低，而引起肌肉抽縮疼痛。發生部位以小腿後方的肌肉群和劇烈運動的肌肉群爲多，由於連續發作的可能性極高，最好不要在高溫環境下從事太過激烈的運動，運動時間也不宜過長。

熱衰竭也是因爲高溫環境悶熱，出汗太多，而造成體內水分及鹽分流失。症狀包括虛弱、蒼白、倦怠、頭暈、噁心、頭痛、昏倒等。處理方式是儘速將患者移至陰涼處、除去多餘衣物、側躺、以冷水潑灑或擦拭、搧風、補充水分、送醫，若不即刻處理，則有可能導致中暑。

中暑是熱傷害最爲嚴重的一種，特徵就是體溫常高達攝氏40 度以上，其他包括：皮膚乾燥紅熱而沒有出汗、頭暈、心跳過快、抽搐、休克等。若延遲治療就可能造成中樞神經系統及多重器官的永久性傷害，甚至導致死亡。

那些人容易中暑？

一般人以爲，在烈日下工作最容易中暑，其實只要在酷熱、潮濕、空氣不流通的環境下活動，不管是戶外或室內，都有可能中暑。例如：修路工人、建築工人、搬運工或在廚房、洗衣房內從事熨燙等工作人員。另外， 65歲以上老人、嬰幼兒、體能不佳，或有心血管疾病等慢性疾病患者，也都是中暑的高危險群，若遇到炎炎夏日，建議應減少或避免出門。

如果戶外工作無法避免，工作時就要隨時注意自己的身體狀況，只要一出現頭暈、胸悶、噁心、嘔吐等情形，就應該立即停止工作，到陰涼處稍事休息，並補充水分。如年輕人喜愛在陽光下運動，只要適時補充水分、鹽分，減少暴露在烈陽下時間，也可以運動的很健康。

待在冷氣房也會中暑

戶外運動、工作都是中暑的高危險群，但整天都待在冷氣房裡，也會中暑嗎？其實不管是在太陽底下曝曬，或是長時間待在悶熱的環境中，若突然躲入冷氣房中，或臨時外出買便當、飲料，在一熱一冷的刺激下，皮膚上的毛細孔血管會因遇冷而急遽收縮，導致體內高熱無法藉由發汗散熱出去，整個人便會感到頭昏、倦怠、沒有精神，食慾不振或盜汗、噁心。

至於長期待在冷氣房內，冷空氣會讓體表毛細管、汗腺收縮，汗水無法排出去，就無法發汗，不利於體內散熱，長久下來，體內太熱，沒有透過流汗來調節體溫，一樣容易中暑，因此，夏天還是要適當流汗，才健康！

除外，許多人誤以爲喝冰啤酒或吃冰，就能消暑？這可是大錯特錯！事實上，吃冰和冰啤酒，只能一時解渴，吃愈多冰、喝愈多啤酒，反而會愈來愈渴。白開水可說是最好的飲料，同時也要注意不要攝取含過多咖啡因或酒精的飲品。

因此，儘管酷夏躲不過，只要避免長期曝曬；外出戴遮陽帽或撐傘；注意活動空間是否通風；穿著透氣、寬鬆、淡色的衣物；多喝水及補充鹽分，就能夠讓我們無懼炎炎夏日，盡情擁抱陽光！

中暑急救五步驟

如果發現身邊有人中暑了，該怎麼辦？這時應採取的急救措施，即：「陰涼」、「脫衣」、「散熱」、「喝水」、「送醫」等簡單五步驟。

1. 陰涼：迅速將病患移到陰涼、通風的地方，同時墊高頭部、身體躺平。
2. 脫衣：除去多餘衣物，解開衣扣，以利呼吸和散熱。
3. 散熱：除了搧風，可用沾濕的冷水毛巾替患者擦拭身體或頭部，幫助散熱。
4. 喝水：輕微中暑者，短時間內會清醒，再給予水分、食鹽水，或稀釋

的電解質飲料（如：運動飲料）即可。

5.送醫：若患者5～10分鐘仍未恢復意識，一定要趕緊送醫處理，尤其有慢性病史和曾中風者及年長者，更要小心。

預防中暑有撇步

預防中暑的方法，其實很簡單，首要仍以減少暴露於高溫下爲優先，方法包括：

1.減少曝曬：避開烈日，減少於烈日下活動，尤其在上午10點至下午2點應儘量避免。

2.做好防曬：出門記得備好防曬工具，如果必須外出，一定要撐陽傘、戴遮陽帽或太陽眼鏡，並儘量走在騎樓或遮陽的地方爲佳。

3.補充水分：隨身攜帶水壺，以備不時之需，隨時補充水分，不要等到渴了再喝。

4.寬鬆淡衣：外出時穿著儘量選用棉、麻、絲質衣物，並以寬鬆、透氣、淺色爲佳，以免吸收過多紫外線。

5.消暑食物：預防中暑還可多吃新鮮蔬果，如：西瓜、哈密瓜、香瓜、葡萄等水果，以及絲瓜、苦瓜、冬瓜、蘆筍、小黃瓜等蔬菜，另外，像綠豆、薏仁，也是不錯的夏日消暑甜品。

健康菜單

銀魚炒蛋盒餐

【資料來源：行政院農業委員會】

材料：

- ✦米飯：260克。
- ✦銀魚炒蛋：銀魚20克、蛋1個、油8克。
- ✦炸雞腿：雞腿 1隻、蔥、薑、醬油、鹽、油、五香粉各少許，油10克。
- ✦蘆筍炒胡蘿蔔：蘆筍、胡蘿蔔各30克、油5克、鹽。

做法：

1.銀魚炒蛋：銀魚洗淨、瀝乾、起油鍋、將銀魚以小火稍炸黃再倒入打散蛋液炒熟。

2.炸雞腿：雞腿以蔥、薑、醬油、鹽、酒、五香粉醃過。入油鍋中炸熟。

3.蘆筍炒胡蘿蔔：蘆筍、胡蘿蔔切長條，加油、鹽炒熟。

營養素含量

熱量	蛋白質	脂質	醣類	纖維	灰質	鈣	磷	鐵	維生素A	維生素B1	維生素B2
Cal	g	g	g	g	g	mg	mg	mg	IU	mg	mg
761	27.3	99.2	99.6	1.2	3.1	136	466	4.9	690	0.29	0.28